



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
LIMITED

A/C.1/31/L.2  
20 October 1976

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия  
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
Пункты 31 и 32 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОСМИЧЕСКОГО  
ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

О РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРИНЦИПАХ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ГОСУДАРСТВАМИ ИСКУССТВЕННЫХ СПУТНИКОВ ЗЕМЛИ  
ДЛЯ НЕПОСРЕДСТВЕННОГО ТЕЛЕВИЗИОННОГО ВЕЩАНИЯ

Административные и финансовые последствия проекта резолюции,  
содержащегося в документе A/C.1/31/L.1

Заявление Генерального секретаря в соответствии с правилом 153  
правил процедуры

1. В пунктах 1 и 9 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/31/L.1, Генеральная Ассамблея одобряет доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (A/31/20) и программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники, упомянутую в пункте 46 этого доклада и в пунктах 84-98 доклада Научно-технического подкомитета этого Комитета (A/AC.105/170).

2. В 1977 году осуществление программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники будет иметь следующие финансовые последствия:

Учебные семинары

1) 17-20 января в Карачи (Пакистан) для государств-членов региона ЭСКАТР и ЭКЗА будет проведен учебный семинар Организации Объединенных Наций по применению дистанционного зондирования в области сельского хозяйства, лесоводства, землепользования и использования водных ресурсов. На этом семинаре будут присутствовать 20 участников из развивающихся стран, которые получат финансовую помощь для покрытия части своих путевых и/или суточных расходов на период проведения семинара.

Этот семинар будет организован Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций и проведен правительством Пакистана.

2) В апреле и мае 1977 года в штаб-квартире ФАО в Риме состоится международный учебный семинар по применению дистанционного зондирования в области использования самовозобновляемых ресурсов, который продлится три недели. Для учебы в этом семинаре будет набрано 20 участников из развивающихся стран, которые получат финансовую помощь для покрытия путевых расходов и/или суточных.

Настоящая программа будет осуществляться в сотрудничестве с ЮНЕСКО и другими государствами-членами, изъявившими желание оказать помощь в организации этого семинара.

3) В Боливии для государств-членов региона ЭКЛА будет проведен совместный учебный семинар Организации Объединенных Наций/ФАО по применению дистанционного зондирования в области сельского хозяйства и использования природных ресурсов, который продлится две недели. На семинаре будут присутствовать 20 участников из развивающихся стран, которые получат финансовую помощь для покрытия путевых расходов и суточных.

Эта программа будет осуществляться в сотрудничестве с ЮНЕСКО.

4) Правительство СССР проведет в Баку трехнедельный семинар Организации Объединенных Наций по подготовке кадров по вопросам дистанционного зондирования Земли из космоса. Этот семинар будет проведен на межрегиональной основе, и для работы в нем будет приглашено 30 участников из развивающихся стран. Его участники получат финансовую помощь для покрытия части путевых расходов и/или суточных.

#### Групповое совещание

5) В Индии будет проведено совещание совместной технической группы Организации Объединенных Наций/ЮНЕСКО для обсуждения результатов, полученных в ходе эксперимента по использованию спутников для учебного телевидения (SITE). Это совещание будет проведено на межрегиональной основе и для развивающихся стран, заинтересованных в использовании спутников телевидения в целях образования и развития. Это совещание будет проведено правительством Индии, причем, 20 его участников из развивающихся стран получат финансовую помощь.

#### Инструкторы/материалы

6) Специалисты в области применения космической техники предоставят свои услуги в качестве инструкторов по подготовке необходимых материалов во время проведения этих учебных семинаров. В частности, для международных учебных курсов в Риме потребуются услуги трех специалистов/консультантов. Их путевые расходы и суточные будут покрыты за счет средств Организации Объединенных Наций.

Поездки

7) Участие эксперта и сотрудников Секции по применению космической техники (OSAD) в вышеуказанных программах, а также участие в международных конференциях, совещаниях и поездки в некоторые страны с целью планирования будущих программ.

Э. Иными словами, принятие проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/31/L.1, повлечет за собой финансовые ассигнования приблизительно на общую сумму в 100 000 долл. США. Если учесть, что на двухгодичный период 1976-1977 гг. для осуществления программы работы по применению космической техники утверждена сумма, составляющая 193 200 долл. США, 95 714 долл. США из которой выделено на 1976 год, то на программу 1977 года остается 97 486 долл. США.

Генеральный секретарь приложит усилия, с тем чтобы расходы на осуществление программы не превысили указанной суммы. Дополнительных ассигнований как таковых не потребуется.

-----